|  |  |
| --- | --- |
| Eragin Linguistikoaren Ebaluzioa  Euskadiko Toki Erakundeei buruzko apirilaren 7ko 2/2016 Legeak, “*Toki-erakundeen eta udalen eskumenak euskararen erabilerari dagokionez*” deritzon 7. artikuluaren 7. atalean, honakoa ezartzen du: *“Udal euskaldunetako egoera soziolinguistikoan eragina izan dezaketen proiektu edo plangintzak onesteko prozeduran, ekimen horiek euskararen erabileraren normalizazioari dagokionez izan lezaketen inpaktua ebaluatuko da, eta ebaluazio horren emaitzen arabera egoki irizten zaizkien neurriak proposatuko dira.”*  Euskadiko toki-erakundeetan hizkuntza ofizialen erabilera instituzionala eta administratiboa normalizatzeari buruzko azaroaren 19ko 179/2019 Dekretuak honakoa ezartzen du:  *50. artikulua.– Ebaluatu behar diren planak eta proiektuak.*  *1.– Udalek behean zerrendatzen diren plan eta proiektuen hizkuntza-inpaktuaren ebaluazioa egin beharko dute, bai eta horien funtsezko aldaketenak ere, baldin eta euskararen erabileran eragina izango badute:*  *a) Planak:*  *– …*  *– Plan Partzialak*  *– …*  *53. artikulua.– Hizkuntza-azterlanaren irismena zehaztea.*  *1.– Plan edo proiektu batek udalean edo aztertzen den eremuan euskararen erabileran eraginik eduki dezakeen aztertzerakoan, adierazle hauek kontuan hartuko dira:*  *a) Aldaketak, udalerriko biztanle-kopuruan.*  *b) Aldaketak, udalerria bisitatzen dutenen kopuruan.*  *c) Bestelako eraginak, udalerriaren egoera soziolinguistikoan.*  *2.– Adierazleok aztertu ondoren, udal-zerbitzu teknikoek hizkuntza-azterlanaren irismenari buruzko txostena bidaliko diote plan edo proiektuari funtsezko onarpena emateko eskumena duen udal-organo eskudunari.*  *a) Baldin plan edo proiektuaren irismenari buruzko proposamenak ondorioztatzen badu ez dagoela hizkuntza-inpaktu esanguratsurik, hizkuntza-inpaktuaren azterlanik ez egiteko gomendatuko du.*  Hala, lehenik eta behin, Sopelako Ripa bizitegi Sektorearen Plan Partzial (PP) honek eragin linguistiko nabarmenik sortu dezakeen ala ez aztertu da. Horretarako, Eusko Jaurlaritzaren Kultura eta Hizkuntza Politika Sailak UEMArekin batera garatutako ebaluazio-metodologia eta hari lotutako tresna informatikoak erabili dira.  Kasu honetan, 213 etxebizitza aurreikusten dira. Horietatik, hizkuntza-inpaktua ebaluatzeko, 200 hartu behar dira etxebizitza berritzat, izan ere, 13 etxebizitza egun eremuan daudenak baitira (finkatu egiten dira). Beraz, aurreikusten den biztanle berrien kopurua 600koa da.  Datu horrekin eta kontuan izanda Sopelako Udalak Euskara Zerbitzua eta ESEP (Euskara Sustatzeko Ekintza Plana) dauzkala, honako emaitza hauek jaso dira: | Evaluación del Impacto lingüístico  La Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi establece en su *Artículo 7.– Competencias de las entidades locales y de los municipios respecto al uso del euskera*, en el punto 7, que “*En el procedimiento de aprobación de proyectos o planes que pudieran afectar a la situación sociolingüística de los municipios se evaluará su posible impacto respecto a la normalización del uso del euskera, y se propondrán las medidas derivadas de esa evaluación que se estimen pertinentes*”.  El Decreto 179/2019, de 19 de noviembre, sobre normalización del uso institucional y administrativo de las lenguas oficiales en las instituciones locales de Euskadi establece:  *Artículo 50. – Planes y proyectos objeto de evaluación lo siguiente:*  *1.– Todos los municipios deberán realizar la evaluación del impacto lingüístico de los siguientes planes y proyectos, así como de sus modificaciones sustanciales, cuando estos tengan efectos en el uso del euskera.*  *a) Planes:*  *– …*  *– Planes Parciales*  *–...*  *Artículo 53. – Determinación del alcance del estudio lingüístico.*  *1.– A la hora de analizar si un plan o proyecto tendrá efectos sobre el uso del euskera en el municipio o ámbito correspondiente, se deberán tomar en consideración los siguientes indicadores:*  *a) Modificaciones en la población del municipio.*  *b) Modificaciones en el número de visitantes del municipio.*  *c) Afecciones de otro tipo en la situación sociolingüística del municipio.*  *2.– Los servicios técnicos municipales, una vez analizados los aspectos mencionados, remitirán al órgano municipal competente para la aprobación sustantiva del plan o proyecto informe relativo al alcance del estudio lingüístico:*  *a) Si la propuesta relativa al alcance del plan o proyecto concluyera que no se produce ningún impacto lingüístico relevante, propondrá la no realización del estudio de impacto lingüístico.*  Así, primeramente, se ha analizado si el presente Plan Parcial (PP) del Sector Residencial Ripa de Sopela es susceptible de generar un impacto significativo en materia lingüística. Para ello, se ha utilizado la metodología de evaluación y las herramientas informáticas desarrolladas con tal fin por el Departamento de Cultura y Política Lingüística de Gobierno Vasco en colaboración con UEMA.  En el caso del que nos ocupa, se prevén 213 viviendas. A efectos de la valoración del impacto lingüístico deben considerarse 200 nuevas, puesto que 13 son las previamente existentes en el ámbito (se consolidan). Por tanto, se prevé un aumento de 600 residentes.  Con ese dato y teniendo en cuenta que el Ayuntamiento de Sopela cuenta con Servicio de Euskera y ESEP (Euskara Sustatzeko Ekintza Plana; es decir, Plan de Acción de Fomento del Euskera), se han obtenido los siguientes resultados: |

Tabla

Descripción generada automáticamente

Interfaz de usuario gráfica, Aplicación, Tabla

Descripción generada automáticamenteTabla

Descripción generada automáticamente

|  |  |
| --- | --- |
| Jasotako datuak eta emaitzak kontuan hartuta, Sopelako Ripa bizitegi Sektorearen Plan Partzial honen garapenak ez du hizkuntzan eragin handirik izango. Hortaz, ez da beharrezkoa hizkuntza-inpaktuaren azterlanik egitea.  Ondorioz, jarraian jasotako Irismen Dokumentua proposatzen da. | A la vista de los datos y resultados obtenidos, el desarrollo del presente PP del Sector residencial Ripa de Sopela no generará un impacto significativo en materia lingüística, por lo que se estima innecesaria la realización del estudio de impacto lingüístico.  En consecuencia, se propone el Documento de Alcance recogido a continuación. |

**IRISMEN DOKUMENTUA**

**Planaren izena:** Sopelako Ripa bizitegi Sektorearen Plan Partziala (PP)

**Eragin-eremua:** Sopelako Ripa Sektorea

**Teknikariaren izena**: …………………….

*Sopelako Ripa bizitegi Sektorearen Plan Partziala* izeneko egitasmoaren helburua da:

Sopelako Ripa bizitegi Sektorearen plangintza orokorrak (hau da, indarreko Arau Subsidiarioek) aurreikusitako antolamendua xehatzea, honakoak zehaztuz: azalerak, eraikigarritasunak, lerrokadurak eta sestrak, zuzkidura-erreserbak eta abar.

Plan horrek tokiko egoera soziolinguistikoan izan dezakeen eragina neurtzeko Irismen Dokumentua egitea eskatu zaio Sopelako Udalari. Horregatik, plan horrek hizkuntza­eraginaren ebaluazioa egiteko beharrik ote duen jakiteko beharrezkoak diren indizeen kalkulua egin da.

Plan horren bidez aurreikus daitekeen biztanle berrien kopurua 600koa da. Eta hori oinarri hartuta hauek izan dira indizeen emaitzak:

* Euskararen proiekzio-indizea: -0,72.
* Hauskortasun-indizea: 0,67.
* Bilakaera-indizea: 1,28

Emaitza horiek aintzat hartuta, Sopelako Ripa bizitegi Sektorearen PPak hizkuntza­inpaktuaren azterlana ez du egin beharrik.

Irismen Dokumentu hau Sopelako Ripa bizitegi Sektorearen PPren espedienteari gehituko zaio, balioa izan dezan.

Sopelan, 2022ko uztailaren 27 (e)an.

Teknikariaren sinadura